



# Dispositivo de monitorização de tensão arterial digital

## Modelo UA-651SLPlus

### Manual de instruções

Tradução

#### 1. Estimados

O dispositivo de monitorização de tensão arterial da A&D é um dos monitores mais avançados que se encontram disponíveis e foi desenvolvido para facilitar a utilização e precisão. Este dispositivo facilita a medição diária da sua tensão arterial.

■ Recomendamos que leia atentamente o presente manual de instruções antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.

#### 2. Observações preliminares

- Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Directiva Europeia 93/42 CEE para produtos médicos. Tal é evidenciado pela CE 0123 marca de conformidade. (0123: O número de referência ao organismo notificado envolvido)
- O dispositivo foi desenvolvido para utilização em adultos, não devendo ser utilizado em recém-nascidos ou bebés.
- Ámbito de utilização. O dispositivo destina-se à utilização autónoma por parte do utilizador para cuidados de saúde em ambiente doméstico.
- Este dispositivo foi desenvolvido para medir a tensão arterial e a frequência de pulso de pessoas para fins de diagnóstico.

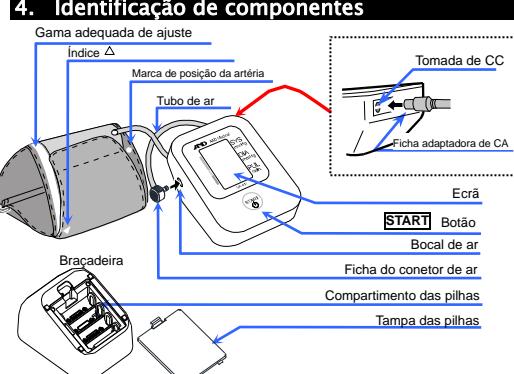
#### 3. Precauções

- A construção deste dispositivo inclui componentes de precisão. Devem evitarse extremos de temperatura, humidade, luz solar direta, choque ou poeira.
- Lime o dispositivo e a braçadeira com um pano seco e macio ou com um pano húmedo com água e um detergente neutro. Nunca utilize álcool, gasolina, diluente ou outros produtos químicos agressivos para limpar o dispositivo ou a braçadeira.
- Evite dobrar a braçadeira aberta ou guardar o tubo torcido por períodos prolongados, uma vez que tal pode encurtar a vida útil dos componentes.
- Tenha cuidado para evitar o estrangulamento acidental de bebés ou crianças com o tubo e o cabo.
- Não torça o tubo de ar durante a medição. Caso contrário, podem resultar lesões devido à tensão contínua da braçadeira.
- O dispositivo e a braçadeira não são resistentes à água. Evite que a chuva, a transpiração e a água molhem o dispositivo e a braçadeira.
- As medições podem sofrer distorções se o dispositivo for utilizado próximo de televisores, micro-ondas, telemóveis, raios-X ou outros dispositivos com fortes campos elétricos.
- Os dispositivos de comunicação sem fios, tais como os dispositivos de rede doméstica, telemóveis, telefones sem fios e as respetivas centrais e walkie-talkies, podem afetar o dispositivo de monitorização de tensão arterial.
- Como tal, é necessário manter uma distância mínima de 30 cm entre o dispositivo de monitorização e os referidos dispositivos.
- Quando reutilizar o dispositivo, confirme se está limpo.
- O dispositivo, os respetivos componentes e as pilhas usados não são tratados como resíduos domésticos comuns e devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
- Não modifique o dispositivo. A eventual modificação do dispositivo pode provocar acidentes ou danos neste.
- Para medir a tensão arterial, deve apertar o braço com a braçadeira o suficiente para deter temporariamente o fluxo sanguíneo através da artéria. Tal pode provocar dor, dormência ou uma marca vermelha temporária no braço. Este efeito aparece especialmente quando a medição se repete sucessivamente. Qualquer dor, dormência ou marcas vermelhas desaparecem com o tempo.
- Se medir a tensão arterial com demasiada frequência, tal pode resultar em danos devido à interferência com o fluxo sanguíneo. Se utilizar o dispositivo de forma repetida, verifique se a utilização deste não resulta numa distinção prolongada da circulação sanguínea.
- Não foram realizados ensaios clínicos em recém-nascidos e em mulheres grávidas. Não usar em recém-nascidos ou em mulheres grávidas.
- Caso tenha sido submetido a uma mastectomia, consulte o seu médico antes de utilizar o dispositivo.
- Não deixe que as crianças utilizem o dispositivo sem a supervisão de um adulto, nem utilize o dispositivo num local dentro do alcance das crianças. Tal pode provocar acidentes ou danos.
- O dispositivo contém peças pequenas que podem provocar asfixia caso as crianças as ingiram accidentalmente.
- Não toque simultaneamente nas pilhas, na tomada de CC e no paciente. Caso contrário, tal pode resultar numa descarga elétrica.
- Retire o adaptador do CA do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo durante a medição.
- O uso de acessórios não indicados neste manual pode comprometer a segurança.
- Caso a bateria produza um curto-circuito, esta pode ficar quente e eventualmente causar queimaduras.
- Permita que o dispositivo se adapte ao ambiente circundante antes de utilizá-lo (cerca de uma hora).
- Não encha sem colocar a braçadeira no antebraço.

#### Contraindicações

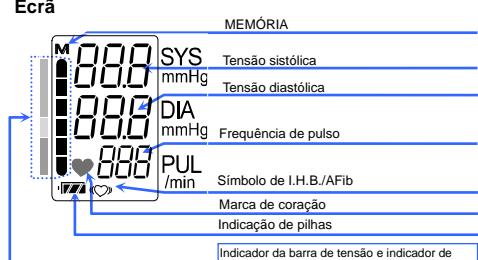
- Em seguida, indicam-se as precauções para o uso correto do dispositivo.
- Não aplique a braçadeira num braço com outro dispositivo elétrico conectado. O dispositivo pode não funcionar corretamente.
  - As pessoas com um grave défice circulatório no braço devem consultar um médico antes de utilizar o dispositivo, de modo a evitar problemas médicos.
  - Não autodiagnóstique os resultados de medição nem inicie o tratamento por iniciativa própria. Consulte sempre o seu médico para a avaliação dos resultados e tratamento.
  - Não aplique a braçadeira num braço com uma ferida por curar.
  - Não aplique a braçadeira num braço que está a receber tratamento por via intravenosa ou transfusão sanguínea. Tal pode provocar lesões ou acidentes.
  - Não utilize o dispositivo na presença de gases inflamáveis como, por exemplo, gases anestésicos. Tal pode provocar uma explosão.
  - Não utilize o dispositivo em ambientes com alta concentração de oxigénio, tais como as câmaras de oxigénio de alta pressão ou tenda de oxigénio. Tal pode provocar um incêndio ou explosão.

#### 4. Identificação de componentes



Nota: O adaptador de CA é um acessório opcional (vendido separadamente)

#### Ecrã



#### 5. Símbolos

##### Símbolos que são apresentados no ecrã

Símbolos	Função/significado	Medida recomendada
♥	É apresentado quando a medição está em curso. Este indicador piscará quando a pulsação é detetada.	A medição está em curso. Permanecer o mais imóvel possível.
♥♥	O símbolo de I.H.B./AFib é apresentado quando se deteta um batimento cardíaco irregular. Pode acender quando se deteta uma vibração muito leveira como tremor ou agitação.	
M	Medições anteriores armazenadas na memória.	
PILHAS CARREGADAS	Indicador da potência das pilhas durante a medição.	
PILHAS GASTAS	A potência das pilhas está fraca quando esta marca piscar.	Substitua todas as pilhas novas quando a marca piscar.
Err E	Erro interno do dispositivo	Remova as pilhas e pressione o botão START e, em seguida, volte a colocar as pilhas. Se o erro continuar a aparecer, contacte o seu distribuidor.
Err g	Erro interno do dispositivo	Remova as pilhas e pressione o botão START e, em seguida, volte a colocar as pilhas. Se o erro continuar a aparecer, contacte o seu distribuidor.

Err	Tensão arterial instável devido a movimento durante a medição.	Realize outra medição. Permaneça imóvel durante a medição.
Err LUF	Os valores sistólicos e diastólicos têm um intervalo máximo de 10 mmHg entre si. O valor da tensão não aumentou durante a infilação.	Coloque a braçadeira corretamente e realize outra medição.
E	A braçadeira não está colocada corretamente.	
ERRO DO ECRÁ PUL	O pulso não é detetado corretamente.	

##### Símbolos impressos na caixa do dispositivo.

Símbolos	Função/significado
⊕	Dispositivo em modo de espera e ligar o dispositivo.
SYS	Tensão arterial sistólica em mmHg
DIA	Tensão arterial diastólica em mmHg
PUL/min	Pulsação por minuto
R6(LR6-AA)	Guia de instalação das pilhas
—	Corrente contínua
CE 0123	Etiqueta de dispositivos médicos segundo diretiva de CE
EC REP	Representante da UE
Fabricante	
2019	Data de fabrico
Etiqueta REEE	
SN	Número de série
Consulte o manual/folheto de instruções	
Θ-C-	Polaridade da tomada de CC
IP	Símbolo de proteção internacional
Manter seco	

#### 6. Utilização do dispositivo de monitorização

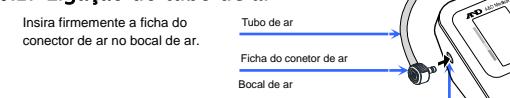
##### 6.1. Instalação/substituição das pilhas

- Retire a tampa das pilhas.
- Remova as pilhas usadas do compartimento das pilhas no caso de substituí-las.
- Insira as pilhas novas no compartimento das pilhas, tal como descrito, respeitando as polaridades (+) e (-) das pilhas.
- Substitua a tampa das pilhas. Utilize apenas pilhas R6P, LR6 ou AA.

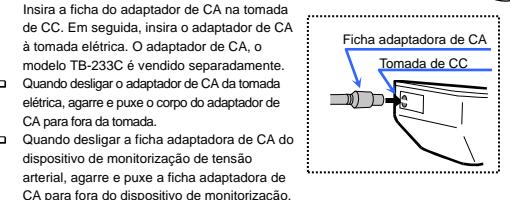
##### CUIDADO

- Insira as pilhas no compartimento das pilhas, tal como descrito, respeitando as polaridades (+) e (-) das pilhas.
- Quando piscar no ecrã e o dispositivo anunciar que as pilhas têm de ser substituídas, substitua todas as pilhas por pilhas novas. Não misture pilhas usadas com pilhas novas. Tal pode encurtar a vida útil das pilhas ou causar o mau funcionamento do dispositivo. Substitua as pilhas pelo menos dois segundos após o dispositivo desligar.
- Não aparece quando as pilhas estão totalmente descarregadas.
- A vida útil das pilhas varia com a temperatura ambiente e pode ser reduzida com temperaturas baixas.
- Em geral, quatro pilhas R6P novas duram aproximadamente três meses quando utilizadas para realizar medições duas vezes por dia.
- Utilize unicamente as pilhas especificadas. As pilhas fornecidas com o dispositivo são para testar o funcionamento do dispositivo e podem ter uma vida útil mais curta.
- Retire as pilhas quando não pretender utilizar o dispositivo durante um período prolongado. As pilhas podem ter fugas e causar um mau funcionamento.

##### 6.2. Ligação do tubo de ar



##### 6.3. Ligação do adaptador de CA



##### 6.4. Seleção da braçadeira correta

A seleção de uma braçadeira de tamanho correto é importante para uma leitura correta. Se a braçadeira não for do tamanho correto, a leitura pode indicar um valor incorreto da tensão arterial.

O tamanho do braço está impresso em cada braçadeira.

O índice Δ e a gama adequada de colocação da braçadeira indicam-lhe se está a colocar a braçadeira corretamente. Consulte "6.5 Aplicação da braçadeira".

Se o índice Δ se encontra fora da gama, entre em contacto com o distribuidor local para adquirir uma braçadeira de substituição.

A braçadeira é um produto consumível. Caso esta se desgaste, adquira uma nova

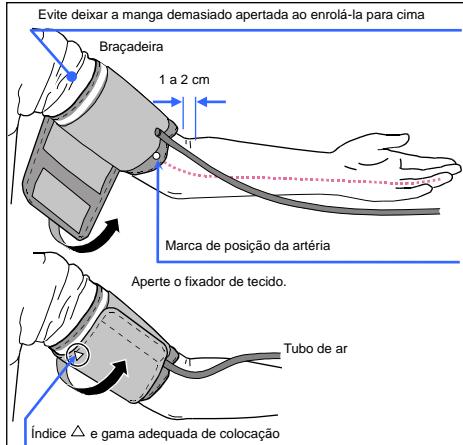
Tamanho do braço	Tamanho da braçadeira recomendado	Número de catálogo
31 cm a 45 cm	Braçadeira grande para adultos	CUF-D-LA-ISO
22 cm a 42 cm	Braçadeira de grande extensão	CUF-I-ISO
23 cm a 37 cm	Braçadeira semi-grande	CUF-D-MA-ISO
22 cm a 32 cm	Braçadeira para adultos	CUF-D-A-ISO
16 cm a 24 cm	Braçadeira pequena para adultos	CUF-D-SA-ISO

##### 5. Tamanho do braço:

A circunferência no biceps.

##### Símbolos impressos na braçadeira.

Símbolos	Função/significado	Medida recomendada
indice Δ	Indica a gama adequada de colocação da braçadeira.	
Marca de posição da artéria	Indica a marca de posição da artéria.	Ajuste a marca Δ na artéria do antebraço ou de forma anelada com o dedo anelar na parte inferior do braço.
Tubo de ar	Indica o tubo de ar.	
START Botão	Indica o botão START.	
Bocal de ar	Indica o bocal de ar.	
Ficha do conector de ar	Indica a ficha do conector de ar.	
Compartimento das pilhas	Indica o compartimento das pilhas.	
Tampa das pilhas	Indica a tampa das pilhas.	



#### 7. Medições

##### 7.1. Medição normal

- Coloque a braçadeira no braço ao nível do coração (preferencialmente o braço esquerdo). Sente-se tranquilamente durante a medição.

- Pressione o botão START.

- Visualiza todos os segmentos do ecrã.

- Aperte o fixador de tecido.

- Indice Δ e gama adequada de colocação

##### Ao nível do coração

Pressione o botão START.

Todos os segmentos do ecrã.

Ecrã zero.

Inicia a inflação.

Pressurização.

A medição está em curso.

Tensão sistólica.

Tensão diastólica.

Classificação segundo a OMS.

Frequência de pulso.

Esvazia automaticamente o ar residual.

Desliga com o botão